

**Договор №  
о содействии в трудоустройстве**

г. Минск

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2020 г.

\_\_\_\_\_, именуемый (ая) в дальнейшем «**Заказчик**» с одной стороны, и **Общество с ограниченной ответственностью «Туртила Бай»**, именуемое в дальнейшем «**Исполнитель**», действующее на основании лицензии №33030/126 на право осуществления деятельности связанной с трудоустройством граждан Республики Беларусь за границей, выданной Министерством внутренних дел Республики Беларусь 23 сентября 2005 г. на основании Решения № 42 км (срок действия лицензии - бессрочно), в лице менеджера по трудоустройству за границей \_\_\_\_\_, действующей на основании Доверенности №1 от 15.04.2020 г., с другой стороны, вместе именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили Договор о нижеследующем.

**1. ПРЕДМЕТ И ТЕРМИНЫ ДОГОВОРА**

1.1. Исполнитель обязуется оказать Заказчику комплекс услуг, связанных с участием в программе международного обмена WORK AND TRAVEL USA (далее – Программа), а Заказчик обязуется принять оказанные услуги и оплатить их в соответствии с условиями настоящего Договора.

Программа Work and Travel USA представляет собой программу международного студенческого обмена, реализуемую на территории Соединенных Штатов Америки (далее по тексту – США) в соответствии с правилами, установленными Государственным департаментом США.

Цель Программы - ознакомление с культурой, бытом и обычаями США, получение рабочего опыта, совершенствование навыков владения иностранным языком.

Место реализации Программы – США.

1.2. Под Спонсором по условиям настоящего Договора понимается юридическое лицо, созданное в соответствии с законодательством США, имеющее местонахождение за пределами территории Республики Беларусь, которое обеспечивает Заказчика Сертификатом (далее по тексту - форма DS -2019), подтверждающим право Заказчика на получение въездной визы в США и на легальное пребывание на территории США с возможностью временного трудоустройства, а также оказывает информационную поддержку Заказчику во время его участия в соответствующей Программе.

1.3. Услуги Исполнителя включают в себя два этапа:

Услуги первого этапа:

1.3.1. проведение собеседования с Заказчиком на предмет соответствия требованиям, предъявляемым к участнику Программы;

1.3.2. осуществление консультационно-информационной поддержки Заказчика по вопросам порядка трудоустройства и участия в Программе;

1.3.3. обработку и внесение персональных данных Заказчика в базу данных участников Программы.

Услуги второго этапа:

1.3.4. поиск оплачиваемой работы у иностранного нанимателя на территории США в рамках Программы и содействие заключению трудового договора с иностранным нанимателем;

1.3.5. оказание консультаций по порядку получения визы, порядку въезда в США с целью трудоустройства, информирование по вопросам приобретения авиабилетов;

1.4. Расходы Заказчика по проезду к месту работы в иностранное государство и обратно (авиабилеты и иные транспортные расходы) в стоимость услуг не входят;

1.5. Исполнитель оказывает Заказчику консультационно-информационные услуги по настоящему Договору в устной форме.

**2. ОБЯЗАННОСТИ ИСПОЛНИТЕЛЯ**

**2.1. Исполнитель обязуется:**

2.1.1. ознакомить Заказчика с положениями Закона Республики Беларусь от 30.12.2010 №225-3 «О внешней трудовой миграции» (с изменениями и дополнениями) в части защиты его прав и законных интересов.

2.1.2. разъяснять Заказчику строгие требования Программы об обязательном своевременном возвращении Заказчика в Республику Беларусь после окончания Программы (окончания срока действия трудового контракта) к началу учебного года, а также о мерах ответственности и штрафных санкциях за несвоевременное возвращение и нелегальное нахождение на территории иностранного государства. Срок действия трудового контракта не должен превышать 3 (три) месяца;

2.1.3. ознакомить Заказчика с правилами и требованиями по участию в Программе, сроками подачи и подписания соответствующих документов, а также по представлению требуемых документов для включения в Программу;

2.1.4. предоставить письменную информацию об адресе и телефоне органа внутренних дел, дипломатического представительства или консульского учреждения Республики Беларусь в государстве трудоустройства, а также предоставить сведения о международных организациях, занимающихся защитой прав и законных интересов трудящихся-мигрантов;

2.1.5. произвести первоначальную проверку Заказчика на предмет соответствия требованиям, предъявляемым к участнику Программы;

2.1.6. обеспечить направление документов Заказчика Спонсору Программы для зачисления в Программу;

2.1.7. осуществлять контроль полноты сбора Заказчиком документов необходимых для участия в Программе, в том числе по оформлению сопутствующих услуг по обеспечению пребывания на территории США;

2.1.8. в случае необходимости осуществлять передачу документов в офис иностранного нанимателя (Спонсора Программы);

2.1.9. осуществить поиск и предоставить Заказчику одну вакансию на трудоустройство, соответствующую условиям, изложенным в разделе 4 настоящего Договора;

2.1.10. по дополнительному запросу Заказчика информировать о ходе рассмотрения документов Заказчика на занятие вакансии у иностранного нанимателя, в том числе через Спонсора Программы;

2.1.11. предоставить полную и объективную информацию о характере предполагаемой работы, ознакомить с предварительными условиями заключения трудового договора (контракта) с иностранным нанимателем;

2.1.12. предоставить полную и объективную информацию об иностранном нанимателе;

2.1.13. обеспечить заключение трудового договора (контракта) между Заказчиком и иностранным нанимателем;

2.1.14. ознакомить Заказчика с процедурой подачи документов и собеседования в консульском учреждении США;

2.1.15. контролировать полноту сбора Заказчиком документов для подачи в консульские учреждения США для получения въездной визы в сроки, определяемые консульством;

2.1.16. консультировать Заказчика по вопросам порядка въезда на территорию США, проверять правильность заполнения документов Заказчиком;

- 2.1.17. обеспечить оформление и получение Заказчиком формы DS -2019;
- 2.1.18. информировать о готовности документов Заказчика, оформляемых в рамках трудоустройства;
- 2.1.19. предоставить информацию об организации переезда, питания, проживания, медицинского обслуживания и социального страхования Заказчика на территории США;
- 2.1.20. оказать содействие в страховании здоровья Участника в течение срока реализации Программы, указанного в форме DS-2019. Стоимость медицинской страховки в течение срока реализации Программы, указанного в форме DS-2019, входит в стоимость Программы;
- 2.1.21. вручить Заказчику перед отъездом на работу в иностранное государство один экземпляр трудового договора, зарегистрированного в органах внутренних дел Республики Беларусь;
- 2.1.22. консультировать Заказчика накануне его вылета в США по основным практическим вопросам его временного обустройства и проживания на территории иностранного государства.
- 2.2. Обязанности Исполнителя ограничены условиями настоящего Договора. Заказчик самостоятельно заключает все иные сделки с третьими лицами, в связи с чем Исполнитель не несет ответственность за ненадлежащее исполнение данными третьими лицами принятых на себя обязательств.
- 2.3. Заказчик самостоятельно заключает трудовой контракт с иностранным нанимателем. Заказчик уведомлен, что срок действия трудового контракта не должен превышать срок в три месяца. Заказчик незамедлительно после заключения трудового контракта с иностранным нанимателем обязан передать один его экземпляр Исполнителю для проведения процедуры его регистрации в органах внутренних дел. Заказчик проинформирован об обязательном личном поддержании контакта с иностранным нанимателем, используя электронную почту или иные виды связи до выезда Заказчика на территорию США.
- 2.4. Обязательства, указанные в пунктах 2.1.9 и 2.1.13 настоящего договора, считаются исполненными Исполнителем надлежащим образом и подлежат оплате в полном объеме, если Исполнителем были предложены Заказчику вакансии в количестве и с условиями работы, согласно положений, изложенных в настоящем Договоре, но Заказчик отказался от них, в связи с чем трудовой контракт заключен не был.

### **3. ОБЯЗАННОСТИ ЗАКАЗЧИКА**

- 3.1. Заказчик обязуется:
- 3.1.1. внимательно ознакомиться с правилами участия в Программе и неукоснительно соблюдать их в течение всего срока участия в Программе. Внимательно ознакомиться со всеми условиями трудового контракта, а также с информацией о характере работы;
- 3.1.2. предоставлять Исполнителю полную и достоверную информацию о себе, соответствовать социальному статусу «студент», установленному Спонсором программы, и поддерживать этот статус до начала Программы и в течение всего срока реализации Программы, а в случае изменения вышеуказанного статуса уведомить Исполнителя об этом в течение 3 (трех) календарных дней с момента изменения;
- 3.1.3. предоставлять Исполнителю необходимые для обеспечения участия в Программе документы и/или информацию в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента получения от Исполнителя запроса на предоставление данных документов и/или информации;
- 3.1.4. соблюдать сроки подачи документов для участия в Программе, занятия вакансии и получения въездной визы в США;
- 3.1.5. пройти собеседование с представителем Спонсора Программы по Skype (скайп) на предложенную вакансию в назначенный Спонсором день и время. Если Заказчик по любым независимым от Исполнителя причинам не смог либо отказался от прохождения собеседования с представителем Спонсора Программы на предложенную вакансию, Исполнитель исключает Заказчика из Программы, при этом денежные средства, внесенные Заказчиком, возврату не подлежат.
- 3.1.6. вернуться в Республику Беларусь к началу учебного процесса в учреждение образования, в котором Заказчик проходит обучение;
- 3.1.7. в течение 2 (двух) календарных дней с момента въезда в Республику Беларусь (от даты пересечения границы) посетить офис Исполнителя с паспортом, а также в письменной форме предоставить Исполнителю уведомление о возврате в Республику Беларусь;
- 3.1.8. приобрести авиабилет у Исполнителя и сообщить Исполнителю предполагаемые даты вылета и прилета;
- 3.1.9. произвести оплату услуг Исполнителя в размере и в сроки, предусмотренные разделом 5 настоящего Договора;
- 3.1.10. выполнять требования, предъявляемые к участникам Программы;
- 3.1.11. регулярно, не реже одного раза в неделю, осуществлять проверку корреспонденции на зарегистрированном на имя Заказчика ящике электронной почты (e-mail) в Интернете;
- 3.1.12. до выезда в США произвести контроль соответствия личного паспорта требованиям, установленным для выезда за границу, и в случае несоответствия требованиям проинформировать об этом Исполнителя, а именно:
- срок действия паспорта должен быть не менее шести месяцев от предполагаемой даты возвращения Заказчика в Республику Беларусь;
  - самостоятельно позаботиться о подтверждении того факта, что Заказчику разрешается выезд во все страны мира в течение всего периода планируемого к пребыванию в США;
- 3.1.13. по прибытии на территорию иностранного государства в течение 24 часов связаться со Спонсором Программы и в течение всего срока реализации Программы поддерживать связь со Спонсором Программы не реже 1 (одного) раза в месяц.
- 3.2. Заказчик также должен самостоятельно произвести контроль правильности данных, указанных в выданной ему визе J-1 и DS-2019.
- 3.3. Заказчик обязуется в период реализации Программы работать на первоначально найденном месте работы в течение срока, указанного в приглашении на работу. Смена работодателя возможна только после получения письменного разрешения Спонсора Программы. В случае смены Заказчиком работодателя в США без такого разрешения, форма DS-2019 данного участника Программы аннулируется Спонсором, а Заказчик исключается из Программы, и теряет право легально находиться на территории США.
- 3.4. Заказчик обязуется, до начала исполнения своих обязательств Исполнителем по настоящему Договору, поставить Исполнителя в известность о предшествующих фактах отказа в выдаче визы и/или иных обстоятельствах, которые могут повлиять на получение визы США, в том числе о преступлениях, арестах и правонарушениях.
- 3.5. Заказчик обязуется уведомить Исполнителя о получении либо об отказе в получении визы J1 в течение 24 часов с момента официального подтверждения данного факта.
- 3.6. Заказчик проинформирован и согласен на включение его электронного ящика в массовую новостную рассылку по услугам, предлагаемым Исполнителем.

### **4. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ТРУДОВОГО ДОГОВОРА**

- 4.1. Сторонами определяются следующие предварительные условия заключения трудового договора (контракта) с иностранным нанимателем:
- Место выполнения работы – США.
- Вид работы – спасатель/дежурный в бассейне и (или) работник в сфере обслуживания и (или) работник в летнем лагере;
- Срок действия трудового договора – в соответствии с формой DS -2019, но не более 3 (трех) месяцев.
- Срок возврата на территорию Республики Беларусь – к началу учебного года;
- Минимальная ставка заработной платы в час в соответствии с трудовым законодательством США.

Среднее количество рабочих часов в неделю в соответствии с трудовым законодательством США и выбранной вакансией.

Количество выходных дней в неделю оговаривается с Работодателем.

Работодатель предоставляет Работнику проживание, оплата за проживание в соответствии с условиями выбранной вакансии. В случае если проживание не предоставляется Работодателем, Работник осуществляет поиск жилья самостоятельно.

Работодатель не предоставляет питание Работнику.

Работник застрахован против несчастных случаев на производстве на время фактических рабочих часов.

В случае наличия вины Работодателя в причинении Работнику вреда в процессе трудовой деятельности, Работодатель является ответственным за возмещение причиненного вреда.

Выплата возмещения Работнику за причиненный вред здоровью производится в соответствии с законодательством США.

Работнику предоставляется медицинская страховка для граждан, выезжающих за границу на весь срок реализации Программы, в соответствии с формой DS-2019.

По прибытию в государство трудоустройства Работник должен обратиться в компетентные органы для получения уникального номера социального страхования (Social Security Number), благодаря которому он будет обеспечен всеми гарантиями системы социального страхования США.

Трудовой договор с иностранным нанимателем автоматически прекращает свое действие после окончания Программы.

## **5. СТОИМОСТЬ УСЛУГ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ**

5.1. Настоящий договор является возмездным.

5.2. Общая стоимость всего комплекса услуг Исполнителя, предусмотренного настоящим Договором, составляет \_\_\_\_\_ долларов США.

5.3. Оплата услуг Исполнителя производится в белорусских рублях по внутреннему курсу Исполнителя на день оплаты.

Внутренний курс Исполнителя составляет курс доллара США по НБ РБ + 1,5 % .

5.4. Заказчик в течение 5 (пяти) календарных дней с даты подписания настоящего Договора оплачивает задаток (стоимость услуг первого этапа) в размере, эквивалентном 350 (тремстам пятидесяти) долларам США путем внесения наличных денежных средств в кассу Исполнителя либо путем банковского денежного перевода на расчетный счет Исполнителя. Внесенный Заказчиком задаток засчитывается в счет оплаты услуг, указанных в пунктах 1.3.1.-1.3.3. настоящего Договора. Услуги первого этапа подлежат оказанию Исполнителем в течение пяти календарных дней с момента подписания настоящего Договора и внесения Заказчиком задатка.

5.5. Заказчик не позднее, чем по истечении 3 (трех) календарных дней с даты получения от Исполнителя подтверждения о приглашении на работу производит оплату оставшейся суммы путем внесения наличных денежных средств в кассу Исполнителя либо путем банковского денежного перевода на расчетный счет Исполнителя.

Услуги второго этапа подлежат оказанию в срок до начала Программы. Фактом оказания Исполнителем услуг, предусмотренных пунктами 1.3.4, 1.3.5, является наличие оригинала формы DS-2019.

5.6. С момента завершения оказания услуг второго этапа Заказчик обязан прибыть в офис Исполнителя для подписания Акта в течение 2 (двух) дней от даты уведомления Исполнителем Заказчика о получении оригинала формы DS-2019. Заказчик вправе отказаться от приемки оказанных услуг при условии нарушения Исполнителем условий настоящего Договора, в связи с чем обязан предоставить Исполнителю письменный мотивированный отказ. В случае, если Заказчик в установленный срок не явился в офис Исполнителя, Исполнитель направляет заказчику Акт на почтовый адрес Заказчика, указанный в реквизитах настоящего договора. Заказчик обязан в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента направления ему Акта подписать его и представить Исполнителю подписанный экземпляр Акта либо мотивированные возражения от его подписания. Заказчик соглашается с тем, что если он в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента направления ему Акта не заявит каких-либо письменных претензий по оказанным Исполнителем услугам либо не вернет Исполнителю подписанный экземпляр Акта, это будет рассматриваться как полное и безоговорочное согласие Заказчика с тем, что услуги оказаны Заказчику своевременно, в полном объеме и надлежащим образом, услуги считаются принятыми и подлежащими оплате, в связи с чем в дальнейшем претензии Заказчика в отношении качества услуг Исполнителем не принимаются и не подлежат рассмотрению.

5.7. Консульский сбор не входит в стоимость Программы и не возвращается в случае невыдачи визы или неучастия в программе по любой причине.

5.8. За услуги, оказание которых входит в предмет настоящего Договора, Исполнитель не вправе взимать с Заказчика какие-либо иные денежные средства, помимо предусмотренных настоящим Договором.

## **6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН**

6.1. За ненадлежащее и несвоевременное исполнение условий настоящего Договора виновная сторона несет ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь.

6.2. Заказчик вправе отказаться от настоящего Договора при условии оплаты Исполнителю фактически понесенных им расходов. При этом Заказчик не вправе заявлять об отказе от услуг, которые оказаны Исполнителем и приняты Заказчиком по Актам сдачи/приемки оказанных услуг.

6.3. Отказ в приеме на работу Заказчика, а также исключение Заказчика из участия в Программе на любом ее этапе, не является основанием признания услуг Исполнителя оказанными ненадлежащим образом, если этот отказ либо исключение стали следствием предоставления Заказчиком Исполнителю заведомо ложной или не соответствующей действительности информации либо вследствие нарушения требований Программы.

6.4. Исполнитель не несет ответственности за просрочку в получении либо за неполучение Заказчиком документов, если оформление данных документов находится вне пределов его контроля.

6.5. Исполнитель не несет ответственности за просрочку в получении либо за неполучение Заказчиком визы J-1, либо документов, являющихся основанием получения данной визы. Исполнитель не несет ответственности за неисполнение либо ненадлежащее исполнение принятых на себя обязательств, в случае предоставления Заказчиком неполной либо недостоверной информации, либо документов.

6.6. Исполнитель не несет ответственности за действия пограничной, таможенной и других служб, которые могут задержать прибытие Заказчика к месту работы либо вообще воспрепятствовать, а также за аналогичные действия авиаперевозчиков, в том числе за допущенные ими отклонения от расписания авиарейсов.

6.7. В случае предоставления Заказчику несоответствующей действительности информации о Программе, о характере работы и/или иностранном нанимателе, Исполнитель обязуется возместить Заказчику причиненные убытки.

6.8. Заказчик несет ответственность за наступление неблагоприятных последствий в случае ненадлежащего исполнения им своих обязательств по настоящему Договору.

## **7. УСЛОВИЯ РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА**

7.1. Настоящий Договор считается расторгнутым и Заказчику возвращаются ранее произведенные платежи, за исключением задатка (стоимость услуг первого этапа) в размере 350 (триста пятьдесят долларов США), в следующих случаях:

7.1.1. если Заказчик отказался от участия в Программе до момента получения визы J1;

- 7.1.2. если Заказчик не может принять участие в Программе по состоянию здоровья и предоставляет Исполнителю справку о болезни с заверенным у нотариуса переводом на английский язык;
- 7.1.3. если Заказчику отказано в выдаче визы J1;
- 7.1.4. если Заказчик не сохранил статус студента до начала действия Программы (был отчислен или исключен из ВУЗа, ушел в академический отпуск);
- 7.1.5. если Заказчик не оплатил расходы, связанные с его участием в Программе, в соответствии с Главой 5 настоящего Договора;
- 7.1.6. если невозможно назначить собеседование для Заказчика в Посольстве США вследствие окончания сроков приема визовых документов либо в случае задержки при выдаче Посольством паспорта Заказчика после собеседования, повлекшей необходимость отмены участия Программы.
- 7.2. В случае если после получения въездной визы в США (визы J1) Заказчик отказывается по любой причине от участия в Программе и исполнения настоящего Договора, никакие суммы из денежных средств, перечисленных Заказчиком Исполнителю по настоящему Договору, не подлежат возврату.
- 7.3. В случае если Заказчиком представлены Исполнителю или в посольство США поддельные (сфальсифицированные) документы, Заказчик обязан уплатить Исполнителю неустойку в размере 2000 (двух тысяч) долларов США в белорусских рублях по курсу НБ РБ на день произведения платежа;
- 7.4. В случае если Заказчик не уведомил Исполнителя об изменении социального статуса в течение срока, предусмотренного п. 3.1.2 Договора, Заказчик обязан уплатить Исполнителю неустойку в размере 2000 (двух тысяч) долларов США в белорусских рублях по курсу НБ РБ на день произведения платежа.
- 7.5. Исполнитель оставляет за собой право в одностороннем порядке исключить Заказчика из Программы без указания причин с возвратом Заказчику всех платежей, произведенных Заказчиком в соответствии с условиями настоящего Договора.
- 7.6. В случае ненадлежащего исполнения своих обязательств Исполнителем в части оценки Заказчика на предмет соответствия требованиям, предъявляемым к участникам Программы, и как следствие получение отрицательного ответа по итогам собеседования Заказчика с представителем Спонсора Программы, Исполнитель производит возврат всех платежей, произведенных Заказчиком в соответствии с условиями настоящего Договора;
- 7.7. При расторжении Договора по любым основаниям Исполнитель не компенсирует возможную упущенную выгоду Заказчика ни при каких условиях.
- 7.8. Возврат платежей в случае отказа Заказчика от участия в Программе производится после получения Исполнителем в письменной форме заявления Заказчика о возврате и осуществляется до 25 августа 2021 года включительно.
- 7.9. Возврат платежей производится только при условии возвращения Исполнителю оригинала формы DS-2019 (при наличии) и/или письменного подтверждения об отказе в визе со стороны соответствующего иностранного консульского учреждения.
- 7.10. Возврат денежных средств Заказчику производится через кассу Исполнителя в белорусских рублях по курсу на дату произведения соответствующего платежа за услуги Исполнителя согласно пункта 5.3 настоящего Договора.
- 7.11. В случае отмены Программы по причинам, не зависящим от Сторон, Заказчику возвращаются все ранее произведенные платежи, за исключением:
- 350 (трехсот пятидесяти) долларов США – в случае выбора Заказчиком вакансии спасателя/дежурного в бассейне и (или) работника в сфере обслуживания, или
- 185 (ста восьмидесяти пяти) долларов США – в случае выбора Заказчиком вакансии работника лагеря.
- Причины, указанные в настоящем пункте Договора, могут включать, но не ограничиваются: военными действиями, обстоятельствами непреодолимой силы, правительственными актами, пандемиями, эпидемиями, закрытием посольств, экологическими катастрофами и др.
- 7.12. В случае отмены Программы после прибытия Заказчика в США по причинам, не зависящим от Сторон, возврат денежных средств, оплаченных Заказчиком Исполнителю по настоящему Договору, не производится. Данные причины могут включать, но не ограничиваются: военными действиями, обстоятельствами непреодолимой силы, правительственными актами, пандемиями, эпидемиями, закрытием посольств, экологическими катастрофами и др.
- 7.13. Сбор SEVIS (Student Exchange And Visitor Information System/ Информационная система контроля за студентами и участниками обменных программ) в размере 35 (тридцати пяти) долларов США является невозвратным.

## 8. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

8.1. Настоящий договор вступает в силу с момента его подписания Сторонами и действует до исполнения Сторонами всех своих обязательств.

## 9. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

9.1. Спорные вопросы, по которым Стороны не придут к соглашению, будут разрешаться в порядке, установленном законодательством Республики Беларусь.

9.2. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах на русском языке, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой Стороны.

9.3. Адрес Управления по гражданству и миграции

ГУВД Мингорисполкома:

г. Минск, пр. Независимости, 46В, тел. (017) 239-44-25

9.4. Адрес Посольства РБ в США:

1619 New Hampshire avenue, N.W., Washington D.C. 20009

Тел.: 810(1-202) 986-16-06; Факс: 810 (1-202) 986-18-05

Адрес Генерального консульства РБ в США:

10 Grand Central, 20th Floor, New York N.Y. 10017.

Тел.: 8 10 (1-212) 682-5392; Факс: 8 10 (1-212) 682-54-91

## 10. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА, РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН

Исполнитель:  
ООО "Туртила Бай"  
Юридический адрес: 220040, г. Минск,  
ул. М.Богдановича, д. 153Б, пом.11  
Почтовый адрес: 220040, г. Минск,  
ул. М.Богдановича, д. 153Б, пом. 404

Заказчик:  
Ф.И.О.  
Паспорт №  
Дата выдачи

УНП 193411142  
р/с BY34UNBS3012217180000000933  
в ЗАО «Белорусско-Швейцарский Банк»  
(ЗАО «БСБ Банк»), код банка UNBSBY2X  
Адрес банка: г. Минск, пр-т Победителей, д.23, корп. 4  
Тел.: +375 29 192-52-92  
E-mail: [info@tourtila.by](mailto:info@tourtila.by)

М.П. \_\_\_\_\_

Выдан:

Адрес:

E-mail:

Тел.:+375

Я внимательно прочитал, понял содержание условий  
настоящего договора и обязуюсь его выполнить

\_\_\_\_\_